

MANGANOTTI, DONATELLA.
Donatella Manganotti papers, 1961-1967

Emory University
Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library
Atlanta, GA 30322
404-727-6887
rose.library@emory.edu

Descriptive Summary

Creator: Manganotti, Donatella.
Title: Donatella Manganotti papers, 1961-1967
Call Number: Manuscript Collection No. 1190
Extent: .5 linear ft. (1 box) and AV Masters: .25 linear ft.
Abstract: Papers of Donatella Manganotti, William Burrough's Italian translator, including correspondence between her and Burroughs, printed material, writings, and audiovisual material.
Language: Materials in English and Italian.

Administrative Information

Restrictions on Access

Unrestricted access.

Terms Governing Use and Reproduction

All requests subject to limitations noted in departmental policies on reproduction.

Related Materials in This Repository

William S. Burroughs collection.

Source

Purchase, 2011.

Citation

[after identification of item(s)], Donatella Manganotti papers, Stuart A. Rose Manuscript, Archives, and Rare Book Library, Emory University.

Processing

Processed by Laura L. Carroll, June 2011.

Collection Description

Biographical Note

Donatella Manganotti was William Burroughs' Italian translator. She translated several of Burroughs' works, including *The Naked Lunch* (*Il posto nudo*, 1964), *The Soft Machine* (*La morbida macchina*, 1965), and *The Yage Letters* (*Le Lettere dello Yage: In amazzonia all ricerca di una droga allucinatória*, 1967). Manganotti died in 1968.

Scope and Content Note

The collection consists of the papers of Donatella Manganotti from 1961-1967. The papers include correspondence, printed material, writings, and audiovisual material. The correspondence consists primarily of letters between Manganotti and William Burroughs between 1961-1965. Manganotti and Burroughs discuss the business and process of translating his works into Italian. There is also a small amount of correspondence between Manganotti and John Calder, Burroughs' publisher. Also included are reviews of many of Burroughs' works, collected and organized by Manganotti. Writings include portions of many of Manganotti's translations of Burroughs' work. The reel-to-reel tape is a compilation of several writers reading their works, including William Burroughs, Charles Bukowski, and Brion Gysin, 1967.

Arrangement Note

Arranged by record type.

Container List

Papers

Box	Folder	Content
1	1	Correspondence between Manganotti and William Burroughs, 1961-1965
1	2	Correspondence between Manganotti and John Calder, 1964-1965
1	3	Printed material, articles by Burroughs, in Italian, 1963-1968
1	4	Printed material, article about Burroughs, 1965
1	5	Printed material, article about Burroughs, 1972
1	6	Printed material, articles about The Writer's Conference, 1962
1	7	Printed material, reviews of <i>Dead Finger's Talk</i> , 1962-1964
1	8	Printed material, reviews of <i>La Morbida Macchina</i> , 1965 [Italian translation of <i>The Soft Machine</i>]
1	9	Printed material, reviews of <i>The Naked Lunch</i> , 1962-1964
1	10	Printed material, reviews of <i>Nova Express</i> , 1964-1966
1	11	Printed material, reviews of <i>La Scimmia Sulla Schiena</i> , 1962 [Italian translation of <i>Junkie</i>]
1	12	Printed material, reviews of <i>The Yage Letters</i> , 1964
1	13	Prospectus
1	14	Writings by Manganotti
1	15	Writings by others, Legman, Gershon, "Models of Madness," typescript, 1967

Audiovisual

AV1	-	Readings by William Burroughs, Charles Bukowski, Brion Gysin, Harold Norse, Jeff Nuttall, Claude Pelieu, Carol Berge, Henri Chopin, and Francois Dufrene, 1967 [Digital/digitized copy available in the Reading Room: id bstn1][Digital/digitized copy available in the Reading Room: id bstmw]
-----	---	--
